

2020年7月25日~28日

香港コンベンション&エキシビジョンセンター

弊局を代表する国際トレードフェアが「Summer Sourcing Week」として9つの主要商品カテゴリーを構え、香港コンベンション&エキシビジョンセンター(2020年7月25日~28日)にて開催されます。  
 Summer Sourcing Weekは**照明、エレクトロニクス、ICT、医療機器**等の技術関連製品の**ワンストップ・ショップ**として機能し、一方、ハウスウェア、ギフト&プレミアム、印刷・パッケージ、ホームテキスタイルと家具、ファッションなどの生活関連製品を調達することができます。是非ご来場ください。  
 詳細はこちらをご参照ください。<https://ssw.hktdc.com/en/>

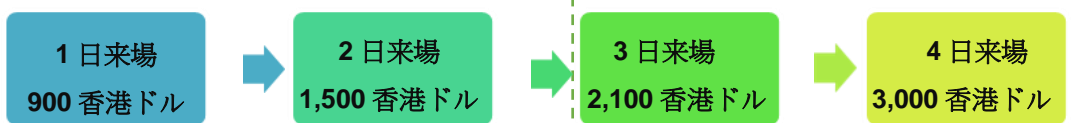
**最大3,000 香港ドル宿泊費助成+ 1,000 香港ドル現金助成&ビジネスマッチングサービス\***

フェア	主な出展内容	フェア	主な出展内容
香港国際・ライティング・フェア (春)	<ul style="list-style-type: none"> <li>広告ディスプレイ照明</li> <li>商業用、装飾用、園芸用、住宅用、技術用、都市用、建築用照明</li> <li>照明アクセサリ</li> <li>スマートライティング&amp;ソリューション</li> </ul>	香港エレクトロニクス・フェア (春)	<ul style="list-style-type: none"> <li>AIoT&amp;音声認識</li> <li>オーディオビジュアル&amp;モバイルエレクトロニクス</li> <li>自動車&amp;車載エレクトロニクス</li> <li>コネクテッドホーム</li> <li>e-ヘルス&amp;ウェアラブル</li> <li>ロボット工学&amp;無人技術</li> <li>スタートアップ</li> <li>バイオテクノロジー</li> <li>建築技術と病院用家具</li> <li>健康&amp;ウェルネス</li> <li>病院設備</li> <li>実験装置&amp;製造ソリューション</li> <li>医療用品&amp;ディスプレイ</li> <li>リハビリと高齢者ケア</li> </ul>
国際ICTエキスポ	<ul style="list-style-type: none"> <li>デジタルマーケティング&amp;Eコマース</li> <li>エンタープライズソリューション</li> <li>自社開発イノベーション</li> <li>小売技術</li> <li>スマートデバイス&amp;アクセサリ</li> <li>スマートシティソリューション</li> </ul>	香港国際医療&ヘルスケア・フェア	

### 海外バイヤー様限定のホテル宿泊費助成

- 事前にお選びいただきました展示会期間中のホテル滞在 **2020年7月24日~28日 (24日泊、28日泊含む)** の宿泊費を香港貿易発展局が**最大3000香港ドル (約42,000円)** 助成致します。

ホテルご宿泊費助成 (累計総額):



**\*追加キャッシュボーナス  
 1,000 香港ドル現金助成**  
 更に3日以上ご来場の上、事前  
 にアレンジされた3つのオンライン  
 ビジネスマッチングミーティング  
 にご参加いただく企業様

### Click2Match -無料オンラインビジネスマッチングサービス (NEW)

香港貿易発展局ではお探しの出展者を特定し、商談スケジュールの設定、出展者からリアルタイムで返答を得ることが可能、ユーザーフレンドリーなオンラインビジネスマッチングポータル **Click2Match** を開発致しました!

### オンラインビジネスマッチングの流れ:

- 展示会の前に、ビジネスマッチングツールの利用を開始するための個人用リンクがついた招待メールが届きます。
- わずか数クリックでお勧め出展者リストのチェック、出展者コンテンツの閲覧、出展者との打ち合わせの設定ができます。出展者からの商談の承認、辞退、日時変更も可能です。
- 会場にて、出展者と事前に設定されたビジネスマッチングミーティング(商談)を行います。

### 参加のメリットは?

**時間の節約:** 当サービスの最新マッチング技術により、取引につながりそうなサプライヤーの候補を絞り込むことができます。

**スケジュールの管理:** 現地でのアポイントメントを効率的・効果的に依頼・確認・辞退できます。

# REPLY SLIP

本申込書に英語（ブロック体）にて必要事項をご記入の上、お名刺（英語）コピーをメールに添付し、**2020年7月3日（金）17時**までに下記までお送りください。

香港貿易発展局 東京事務所 Tel:03-5210-7150 Fax:03-5210-5860 email : tokyo.hotel.air@hktdc.org  
大阪事務所 Tel:06-4705-7030 Fax:06-4705-7015 email : osaka.office@hktdc.org.

香港貿易発展局よりお申込書を受理、承認後、Acknowledgement Letter をお送り致します。  
お申込みを処理するためには、以下の情報およびお名刺のご提出が必須となります。

**Click2Matchでの無料オンラインビジネスマッチングサービスへのご参加、および1,000香港ドル現金助成をご希望される方は✓印を入れてください。**

Choice of Hotel: \_\_\_\_\_

Full Name (as shown on passport): Mr. / Mrs. /Ms.: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Office Address: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Office Telephone: \_\_\_\_\_

Mobile Telephone: \_\_\_\_\_ Office Email: \_\_\_\_\_

Check-in Date: \_\_\_\_\_ Check-out Date: \_\_\_\_\_

Room Type: Single / Double / Twin

Credit Card No: \_\_\_\_\_ (for hotel booking guarantee)

Expiry Date: \_\_\_\_\_ Credit Card Type:  Visa  Master Card  AE

Nature of Business:

Buying Office  Manufacturer  Distributor  Importer  Wholesaler  
 Retailer  Chain/ Department Store  e-Tailer  Others: \_\_\_\_\_

Product Handled: \_\_\_\_\_

Company Website: \_\_\_\_\_

Company Introduction: \_\_\_\_\_

## Sourcing Details

Product Design:  OEM  ODM  Open Item  Startups  Others \_\_\_\_\_

Order Quantity: \_\_\_\_\_ Price Range (USD) \_\_\_\_\_

Total Sourcing Budget (USD) \_\_\_\_\_

## Sourcing List for <answer if applicable>:

Lighting Related Items (Please specify: e.g. LED, Commercial, Outdoor Lighting, Bulbs, Lighting Fixtures and Fittings, Smart Lighting System, etc)

Electronics Related Items (Please specify: e.g. Smart Home, Smart Gadgets/Accessories, MFi Verified Products, 3D Printers, etc)

ICT Solutions (Please specify: e.g. Business Apps on Cloud & Mobile, Telecom, Network, Data Centre, Smart City related products, etc.)

Professional Medical related items (Please specify: e.g. Hospital Equipment, Medical Supplies and Disposables, Laboratory Equipment, Biomedical Technology, etc)

## **追加特典 — キャセイパシフィック & キャセイドラゴンによる特別優待航空券**

香港の航空会社キャセイパシフィック航空とキャセイドラゴン航空より、フェアにご登録済みの出展者、ご来場者そしてご同行の皆様に関し、香港行きフライトの特別優待ご料金をご用意致しました。MICE オンライン提供ページから [オンラインにてご予約](#)頂くか、お近くの [キャセイパシフィック航空](#) または [キャセイドラゴン航空](#) の予約オフィスまで MICE イベントコード「MICE082」をご用意の上お問合せ下さい。

## \*規約および条件

1. 本特典はSummer Sourcing Weekにご参加いただく海外バイヤー企業様が対象の助成プログラムとなります。
2. 業界関係者向けトレードフェアのため、18歳未満の方のご入場・特典利用は頂けません。
3. 弊局主催展示会および同時開催中のフェアの出展者の方はご利用頂けません。
4. 申込者またはその企業が当該フェアおよび同時開催中のフェアによるホテル宿泊費助成またはその他のバイヤー助成プログラム等をご利用の場合は、本特典を併用して利用することは出来ません。
5. お選び頂いたホテルが満室の場合は弊社指定弊局指定の他のホテルをご紹介致します。
6. 2020年7月24日～28日のご宿泊期間、各企業1ホテル1室までのご利用とさせていただきます。なお部屋数に限りがございますため、申込は先着順での提供となります。
7. 申込書に名刺のコピーが添付されていない場合、申請処理が出来ませんので予めご了承ください。
8. 万が一、ご宿泊予約変更をご希望の際は、**ご到着日の2週間前**までにご予約ホテルに直接お申し出ください。ご連絡がない場合、および直前のキャンセルや変更にはご登録頂きましたクレジットカードへホテルより1泊分以上の宿泊費相当額をペナルティーチャージとして徴収される場合がございます。
9. 申請承認後、4営業日以内にご登録いただいたメールアドレスにAcknowledgement Letterをお送り致します。7営業日以内に香港貿易発展局よりご連絡がない場合は申請処理が正常に行われていない場合がございますので、ご連絡ください。
10. 申込者は申込書に必要事項を全てご記入の上、申込締め切り日までにお送りください。申込者の展示会の参加が難しい場合、展示会期間中、香港貿易発展局にて希望する該当出展者とのバーチャルミーティングの設定を致します。
11. **宿泊費助成の受取には、フェアへご参加いただき、会場内“Buying Mission Service Counter”にてacknowledgement letter (承認書)の原本、landing slip (香港入国時、空港にて発行)の付いたパスポート (原本)、名刺 (英語)、搭乗券、eチケットレシートをご提示いただきます。**その際、上記ご提出頂いた記載情報に齟齬がある場合、香港貿易発展局は助成金申請を却下する権利を有します。
12. 香港貿易発展局は事前の通知なく、規則および条件を変更したり、申込受付を終了する権利を留保します。
13. 特典に関して問題が発生した場合、最終的な決定は香港本部の判断に委ねられます。

ホテル名	住所	室料 香港ドル/1泊	部屋タイプ	HKCEC までの 所要時間 (分)
The Park Lane Hong Kong, a Pullman Hotel	310 Gloucester Rd, Causeway Bay	\$1,430	Superior	By Taxi: 8 Minutes By MTR: 15 Minutes
New World Millennium Hong Kong Hotel	72 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong	\$935	Cityview	By Taxi: 15 Minutes By MTR: 18 Minutes
Stanford Hillview Hotel	13-17 Observatory Road on, Knutsford Terrace, Tsim Sha	\$820	Oak	By Taxi: 18 Minutes By MTR: 23 Minutes
Regal Kowloon Hotel	71 Mody Road, Tsimshatsui, Hong Kong	\$800	Superior	By Taxi: 15 Minutes By MTR: 20 Minutes
Dorsett Wanchai, Hong Kong #	387-397 Queen's Rd E, Wan Chai	\$800	Standard	By Taxi: 13 Minutes By MTR: 29 Minutes
Stanford Hotel	118 Soy St, Mong Kok	\$770	City	By Taxi: 19 Minutes By MTR: 25 Minutes
Cosmo Hotel Hong Kong #	375-377 Queen's Road East, Wan Chai, HK	\$750	Standard	By Taxi: 10 Minutes By MTR: 22 Minutes
The Salisbury- YMCA of Hong Kong	41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon	\$660	Standard	By Taxi: 16 Minutes By MTR: 20 Minutes
Harbour Plaza North Point	665 King's Road, North Point, Hong Kong	\$600	Superior City View	By Taxi: 12 Minutes By MTR: 20 Minutes
Metropark Hotel Kowloon #	75 Waterloo Rd, Ho Man Tin	\$550	Superior	By Taxi: 20 Minutes By MTR: 28 Minutes

# -会期中、会場までの無料シャトルを運航します

Step-by-step Guide

How to get your e-Badge



For Office Use Only:

Lighting  Electronics  ICT  Medical Office: \_\_\_\_\_